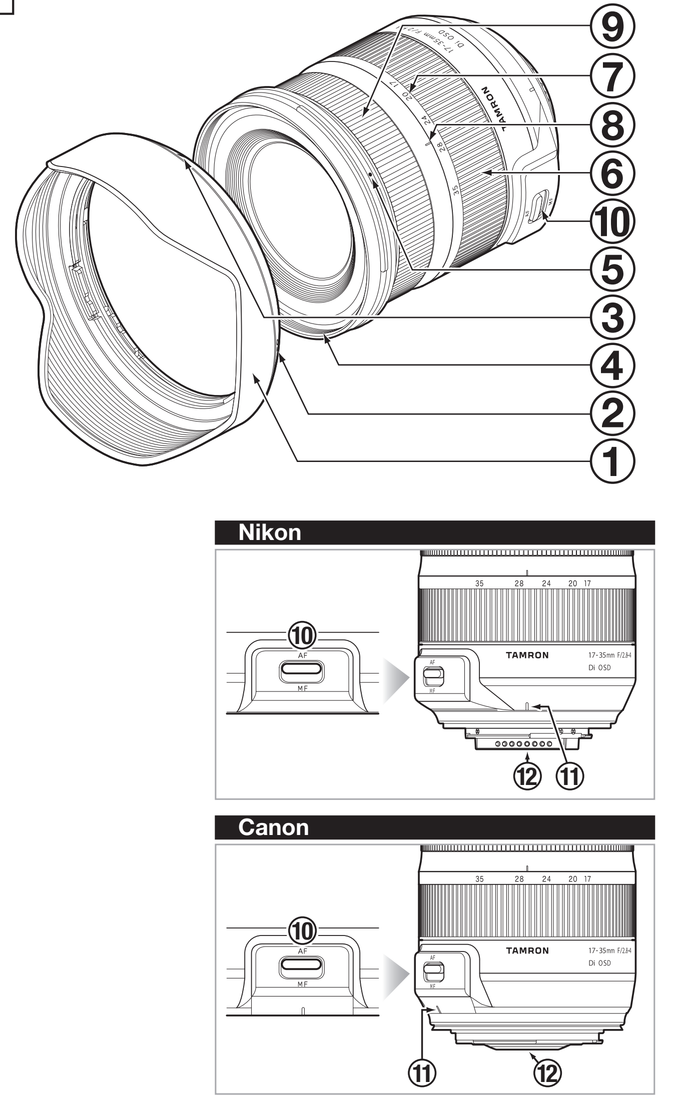
TLM-A037-T/T-1807-02

TAMRON | Model: A037 Owner's manual

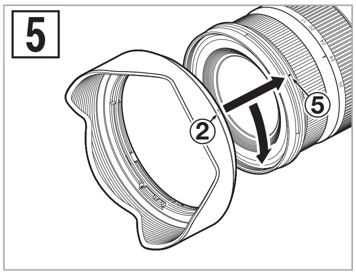
17-35mm F/2.8-4 Di OSD

For Nikon DSLR
For Canon DSLR

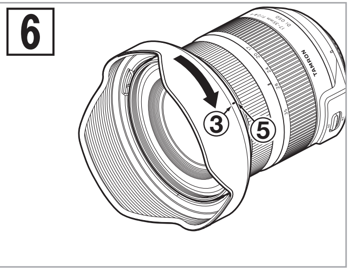
1



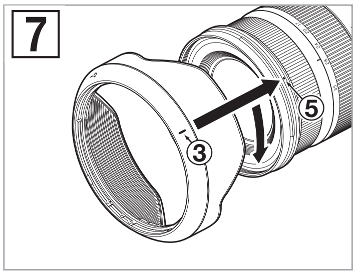
5



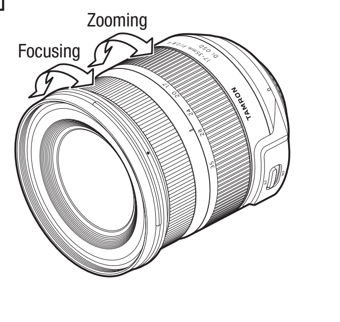
6



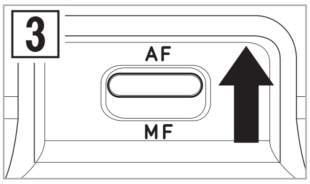
7



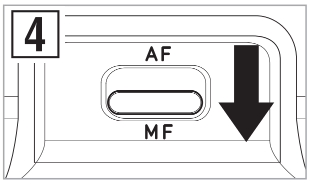
2



3



4



CE

* The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
* Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.
* La marquage CE est un marquage de conformité à la direcive CEE (CE).
* La marca CE es marca de conformidad segun directiva de la Comunidad Europea (CE).
* Il marchio CE attesta la conformita alla directtiva della Comunità Europea (CEE).
* CE 标志表示符合欧州共同体(EC)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

ÍSLENSKA

Þakka þér fyrir að kaupa Tamron linsuna sem nýjustu viðbótina við ljósmyndabúnaðinn þinn. Áður en þú notar nýju linsuna þína, skaltu lesa innihald þessarar handbókar vandlega til að kynnast linsunni og réttu tækninni við að taka eins góðar myndir og mögulegt er. Með réttri meðhöndlun og umhirðu mun Tamron linsan gera þér kleift að taka fallegar og spennandi myndir í mörg ár.

• Útskýrir varúðarráðstafanir sem hjálpa til við að koma í veg fyrir vandamál.

• Útskýrir það sem þú þarft að vita til viðbótar við helstu aðgerðir.

HEITI ÍHLUTA (Sjá mynd 1)

① Linsuhlíf
② Samstillingarmerki fyrir áfestingu hlífar
③ Læsingarmerki fyrir hlíf
④ Síuhringur
⑤ Losunarmerki fyrir hlíf
⑥ Aðdráttarhringur
⑦ Brennivíddarkvarði
⑧ Brennivíddarmerki
⑨ Fókushringur
⑩ AF/MF rofi
⑪ Merki fyrir linsufestingu
⑫ Tengi á milli linsu og myndavélar

HELSTU FORSKRIFTIR

Gerð	A037
Brennivídd	17-35 mm
Hámarks ljósop	F/2,8-4
Sjónarhorn	103°41' - 63°26'
Linsuuppbygging	10/15
Lágmarks fókusfjarlægð	0,28 m (11,0")
Hámark stækkunarhlutfall	1:4,9
Síustærð	ø 77 mm
Lengd	90,0 mm* (3,5")
Þvermál	ø 83,6 mm
Þyngd	460 g* (16,2 oz)
Linsuhlíf	HB023

• * Gildin eru forskriftir fyrir Nikon vörur.
• Lengd: Fjarlægð frá framhlið linsu framan að yfirborði festingar.
• Eiginleikar og útlit linsa sem skráð eru í eigendahandbókinni geta breyst án fyrirvara.

LINSAN FEST VIÐ OG FJARLÆGÐ

Fjarlægðu aftari hettuna af linsunni. Samstilltu áfestingarmerki linsunnar ⑪ og festingarmerki myndavélarinnar, settu linsuna síðan í.
Snúðu linsunni rangsælis fyrir Nikon tegundir eða réttsælis fyrir Canon tegundir þangað til að hún læsist.
Til að fjarlægja linsuna skaltu snúa linsunni í gagnstæða átt meðan þú ýtir á sleppihnapp linsunnar á myndavélinni.

• Slökktu á myndavélinni áður linsan er sett í eða fjarlægð.
• Ef um er að ræða Canon myndavélar á að samstilla með EF linsumerkinu (rauðum hring).

• Lestu leiðbeiningahandbók myndavélarinnar til að fá frekari upplýsingar.

SKIPT YFIR Í FÓKUSHAM (Sjá myndir 1 - 4)

Til að taka myndir með sjálfvirkum fókus (AF) skaltu stilla AF/MF rofann ⑩ á „AF“. (Sjá mynd 3)
Til að taka myndir með handvirkum fókus (MF) skaltu stilla AF/MF rofann ⑩ á „MF“, notaðu síðan höndina til að snúa fókushringnum ⑨ og setja myndina í fókus. (Sjá myndir 2, 4)

• Erfitt getur verið að fá sjálfvirkan fókus til að virka í AF stillingunni en það fer eftir viðfangsefninu.

• Lestu leiðbeiningahandbók myndavélarinnar til að fá frekari upplýsingar.

AÐDRÁTTUR (Sjá myndir 1, 2)

Snúðu aðdráttarhring ⑥ linsunnar til að stilla brennivíddina sem hentar myndinni meðan þú horfir í gegnum myndagluggann, taktu síðan myndina.

LINSUHLÍF (Sjá myndir 1, 5 - 7)

Linsuhlíf ① af bayonet-gerð fylgir sem staðalbúnaður.
Við mælum með því að hlífin sé höfð á við myndatöku til að draga úr flökkuljósi sem getur haft áhrif á myndina.

■Notkun linsuhlífarinnar (Sjá myndir 5, 6)

Samstilltu áfestingarmerki hlífarinnar ② á hlífinni við losunarmerki linsuhlífarinnar ⑤ á linsunni.
Snúðu hettunni ① í þá átt sem örin vísar þar til læsingarmerki hlífarinnar ③ fellur að losunarmerki hlífarinnar ⑤.

■Skorðun linsuhlífarinnar (Sjá mynd 7)

Þú getur skorðað linsuhlífina ① með því að festa hana öfugt á.
Samstilltu læsingarmerki hlífarinnar ③ á hlífinni við losunarmerki linsuhlífarinnar ⑤ á linsunni.
Snúðu hettunni ① í þá átt sem örin vísar þar til áfestingarmerki hlífarinnar ② fellur að losunarmerki hlífarinnar ⑤.

• Athugaðu að jaðar ljósmyndarinnar getur dökknað ef hlífin ① er ekki fest á réttan hátt.

VARÚÐARRÁÐSTAFANIR VIÐ MYNDATÖKUR

- Innra fókuskerfi (IF) er notað til að draga úr lágmarks fókusfjarlægð. Af þessum sökum getur sjónarhornið verið víðara en við á um linsur sem nota önnur fókuskerfi, þegar teknar eru myndir í fjarlægð sem er styttri en óendanleg.
- Fjarlægðu alltaf hettuna þegar þú notar innbyggða flassið á myndavélinni við flassljósmyndun. Annars getur hettan eða linsan myrkvað jaðar myndarinnar. Við nærljósmyndun blokkar linsan sjálf flassið og dökkur hálfhringur getur birst neðst á skjánum, jafnvel þegar linsuhetta er ekki notuð. Við mælum með því að þú notar utanaðkomandi flasseiningu frá myndavélaframleiðandanum fyrir flassljósmyndun.
- Mismunur á skjákerfum myndavéla getur valdið því að mismunandi gildi komi fram sem eru ólík hámarks og lágmarks ljósopsgildunum í forskriftinni. Þetta er ekki vísbending um villu.
- Notkun með myndavélum með spegillausri, víxlanlegri linsu er ekki tryggð.

TIL AÐ TRYGGJA LANGTÍMA ÁNÆGJU

- Fjarlægðu ryk og óhreinindi af linsunni með því að nota blásara eða mjúkan bursta. Ekki snerta linsuna með fingrunum.
- Yfirborð linsu framhlutans hefur verið húðað til að koma í veg fyrir vatn og olíukennd efni festist við. Þar sem hann hrindir frá sér vatni skal ekki nota linsuhreinsi eða önnur efni, heldur aðeins þurran klút til að hreinsa framhlutann.
- Til að hreinsa yfirborð linsu aftari hlutans, skal þurrka létt af því frá miðjunni með linsuhreinsipappír, hreinum bómullarklút eða örtrefjaklút (hreinsiklút fyrir gleraugu o.s.frv.) sem vættur hefur verið með linsuhreinsivökva. Ekki nota sílíkonklút.
- Hreinsaðu linsubolinn með því að nota sílíkonklút. Notaðu aldrei bensen, þynni eða önnur lífræn leysiefni.
- Mygla er meiriháttar vandamál hvað varðar linsur. Geymdu linsuna á hreinum, köldum og þurrum stað. Þegar þú geymir linsuna í linsuhulstri, skaltu geyma hana með þurrkefni og skipta af og til um þurrkefni.
- Ekki snerta tengin á milli linsunnar og myndavélarinnar. Ef ryk eða blettir valda vandamálum hvað varðar tengingar, eru merkin ekki send á réttan hátt milli linsu og myndavélar og bilanir geta komið fram.
- Ef hitastig breytist skyndilega, getur raki myndast í myndavélinni og linsunni og valdið bilunum. Til að koma í veg fyrir þetta, skaltu setja búnaðinn í plastpoka eða svipað ílát. Eftir að búnaðurinn hefur aðlagast umhverfishitanum, skaltu fjarlægja hann úr pokanum og nota hann eins og venjulega.

Förgun raf- og rafeindabúnaðar á heimilum. Förgun á notuðum raf- og rafeindabúnaði (gildir í Evrópusambandinu og öðrum Evrópulöndum með aðskildum söfnunarkerfum)
Þetta tákn merkir að þessari vöru megi ekki farga með heimilissorpi.
Þess í stað skal skila henni til endurvinnslu á raf- og rafeindabúnaði.
Ef nýjar vörur eru keyptar, ætti að afhenda dreifingaraðilanum vöruna eða skila henni í söfnunarkerfi fyrir raf- og rafeindabúnað.
Með því að tryggja að vörunni sé rétt fargað, kemur þú í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfi og heilsu manna, sem annars kunna að hljótast af rangri förgun vörunnar eða íhlutum hennar.
Ef vörunni er fargað ólöglega, kann það að valda viðurlögum. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu vörunnar, skaltu hafa samband við yfirvöld á þínum stað, sorpförgunarþjónustuna eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

TAMRON

ÍSLENSKA

Varúðarráðstafanir hvað varðar örugga notkun á Tamron linsum

Til að tryggja örugga notkun skaltu lesa „Varúðarráðstafanir hvað varðar örugga notkun á Tamron linsum“ og handbókina áður en varan er notuð.
Eftir lesturinn skaltu geyma þær á stað þar sem auðvelt er að nálgast þær gerist þess þörf.
Varúðarleiðbeiningunum er skipt niður í eftirfarandi tvo flokka eftir því hversu mikla hættu er um að ræða.

⚠ **VIÐVÖRUN**	**Þetta á við um leiðbeiningar þar sem það getur valdið dauða eða alvarlegum meiðslum ef þeim er ekki fylgt eða þær eru framkvæmdar rangt.**

- **Ekki má skoða eða taka myndir af sólinni eða öðrum sterkum ljósgjafa með þessari linsu eða myndavélinni sem linsan er fest á.**
  Sé það gert getur það leitt til sjóntaps, annarra skemmda á linsunni eða myndavélinni, eða elds.
- **Ekki má taka í sundur, lagfæra eða breyta linsunni.**
  Það gæti skemmt linsuna eða myndavélina.
- **Geymið linsuna þar sem lítil börn ná ekki til.**
  Hætta er á meiðslum ef linsan dettur niður.

⚠ VARÚÐ	Þetta á við um leiðbeiningar þar sem það getur valdið líkamstjóni eða líkamsskaða ef þeim er ekki sinnt eða þær eru framkvæmdar rangt.

- Ekki má setja linsuna í beint sólarljós eða skilja hana eftir á mjög heitum stað eins og inni í bíl. Það gæti skemmt innri hluta glersins eða valdið eldsvoða.
- Settu alltaf lokið á linsuna þegar hún er ekki í notkun.
- Þegar linsan er fest á myndavélina þarf að ganga úr skugga um að linsan hafi verið rétt fest við myndavélina og sé vel læst.
  Ef linsan er ekki vel fest, gæti verið erfitt að fjarlægja hana eða hún gæti dottið af og valdið skemmdum eða meiðslum.
- Ekki má nota linsuna fyrir neitt annað en ljósmyndun.
- Ekki má flytja linsuna á meðan hún er enn föst við þrífót.